

1999 年海外學員水產養殖技術訓練 第一班紀要

盧民益·許慧文·劉文御

水產養殖系



開訓典禮後全體與會人員合影留念

一、前言

國際合作發展基金會秉持協助友邦發展水產養殖、改善人民生活之宗旨，再度委託本所辦理水產養殖技術訓練班。訓練班於 3 月 9 日假本所七樓國際會議廳舉行開訓典禮，由廖所長主持，在場觀禮者有國合會徐副秘書長雲鳳、韓建玲小姐和本所各系室主管及擔任講師之研究人員等。

本年度參與第一班訓練之學員計有 15 名，分別來自菲律賓、塞內加爾、多明尼克、薩爾瓦多、尼加拉瓜、韓國、巴林、沙烏地阿拉伯、賴比瑞亞、巴拿馬、布吉納法索、史瓦濟蘭、聖克里斯多福及馬紹爾等 14 個國家。

本次訓練課程有台灣栽培漁業的現狀、問題及未來展望、池塘管理、甲殼類生理及應用介紹、飼料營養、水產飼料製造、餌料生物培養與應用、飼料配方設計、水產生物技術介紹、

循環水系統介紹、海水蝦繁養殖介紹、魚蝦病害防治、淡水蝦繁養殖、海水魚繁殖、蝦病檢驗實習、吳郭魚育種及繁養殖介紹、貝類繁養殖等。

訓練班於3月30日上午10時假本所7樓國際會議廳舉行結訓典禮，由廖所長主持，



廖所長致歡迎辭

國合會李助理秘書長柏淳、韓建玲小姐和本所各系室主管及擔任講師之研究人員參加。

二、訓練期間

87年3月9日至3月30日(22天)











國合會徐副秘書長雲鳳致歡迎辭



在歡迎訓練班學員餐宴上，廖所長舉杯祝賀順利

三、受訓人員名單

Photo.	Nationality	Name	Address
	Bahrain 巴林	Mr. Abdul Wahid Hasan Al-Shaikh	Villa 694 Road 2623 Karzakkan 102 6 Tel: 600547 (H) AL. Bahrain P.O. Box 20071 Tel: 840499 Fax: 840294 Manama-Bahrain
	Dominica 多明尼克	Mr. John Robin	Fisheries Division Ministry of Agriculture Government Headquareaers Roseau Commonwealth of Dominica West Indies Tel and Fax: 0021-767-4480140
	Senegal 塞內加爾	Mr. Alpha Diallo	BP 3300 FAO Dakar-Senegal Tel: (221) 834 42 94 Fax: (221) 834 42 90 Email: Locustox@metissacana.sn
	Burkina Faso 布吉納法索	Mr. Abdou-Karim Ouedraogo	D/Pêches 03BP7044 Ouagadougou 03 Burkina-Faso Tel: (226)356036 (226)364813
	Saudi Arabia 沙烏地阿拉伯	Mr. Khaled Musa Al-Degheiry	Saudi Arabia-Buraidah Tel: 0096663646044
	Saudi Arabia 沙烏地阿拉伯	Mr. Mamdouh Ali Al-Harbi	Jeddah-Al Jamah Street Saudi Arabia Tel: (02) 6341775
	Salvador 薩爾瓦多	Mr. Luis Alberto Bernal	Bo San Carlos Av. David J. Guzman D-15, La Union El Salvador

	Panama 巴拿馬	Mr. Azael Torres Diaz	P.O. Box 143 Santiago, Veraguas Panama Aba@cerco.net Tel: (507) 9549366 9987238
	Nicaragua 尼加拉瓜	Mr. Rodolfo Antonio Sequeira R	Km 3 Carretera Masaya Managua-Nicaragua Tel: (505) 2781320 Fax: (505) 2783418
	Korea 韓國	Mr. Maeng Hyun Son	408-1, Shirang-ri, Kijang-up, Kijang-gun, Pusan, Korea, 619-900 Tel: 82-51-720-2422
	Philippines 菲律賓	Mr. Sammy Angeles Malvas	Elliptical Road, Diliman Quezon City, Philippines Tel: (632) 9266426
	Liberia 賴比瑞亞	Mr. John M. Jallah	Bureau of National Fisheries Ministry of Agriculture Tubman Boulevard P.O. Box 9010 Tel: (231) 226399 Executive Mansion < executive-mansion@liberia.net
	Swaziland 史瓦濟蘭	Mrs. Nokuthula Annah Khumalo	Opposite Fire + Emergency Mbabane Swaziland Tel: 268 404-9229 Fax: 268-44700
	St. Kitts 聖克萊斯多福	Mr. Samuel Joseph Heyliger	P.O. Box 39 Basseterre St. Kitts, W.I. 1-869-465/8045 E-mail: Fmusk@caribsurf.com
	Marshall 馬紹爾	Mr. Kazuo S Helgenberger	Tel: (692) 625-4989 P.O. Box 805 Ma/uro MH. 96960

四、訓練課程

- 1.台灣栽培漁業的現狀、問題及未來展望
Status, problems and prospects of stock enhancement in Taiwan
- 2.池塘管理
Pond management
- 3.甲殼類生理及應用介紹
Physiology of Decapods
- 4.飼料營養
Feed nutrition
- 5.水產飼料製造
Feed processing
- 6.餌料生物培養與應用
Production and utilization of live feeds in aquaculture
- 7.飼料配方設計
Feed formulation and composition calculating
- 8.水產生物技術介紹
Biotechnology in aquaculture in Taiwan
- 9.循環水系統介紹
Management of recirculating systems
- 10.海水蝦繁養殖介紹
Introduction to marine prawn propagation and cultivation
- 11.魚蝦病害防治
Fish and shrimp diseases and their control
- 12.淡水蝦繁養殖
The culture of giant freshwater prawn, *Macrobrachium rosenbergii* in Taiwan
- 13.海水魚繁殖
Fry production of marine fishes in Taiwan
- 14.蝦病檢驗實習
Practical training for shrimp disease
- 15.吳郭魚育種及繁養殖介紹
Breeding and Grow - out Culture of Tilapia
- 16.貝類繁養殖
Shellfish culture

五、觀摩、實習

- 1.虹鱒養殖場觀摩實習
Visit private farm of rainbow trout
- 2.參觀國立故宮博物院
Visit national palace museum
- 3.海水魚苗繁殖場觀摩實習
Visit private farm of marine fish fry
- 4.吳郭魚養殖場
Visit private farm of Tilapia
- 5.三粹鰻魚養殖場觀摩實習
Visit eel farm of Scientrade Enterprise Co.,Ltd.
- 6.參觀墾丁國家公園
Visit Kenting national park
- 7.福壽飼料廠觀摩實習
Visit Fwu Sow aquatic feeds manufactory

六、學員致詞

Director General Dr. I Chiu Liao, representatives from the International Cooperation and Development Fund (ICDF), co-participants, ladies and gentlemen, a pleasant day.

On behalf of all the participants of this training, I am indeed delighted to take this opportunity to express our heartfelt gratitude to the government and people of the Republic of China on Taiwan for affording with the participants the opportunity of gaining a comprehensive knowledge of aquaculture, and also a well-appreciated insight on the culture of Taiwan.

The development of aquaculture in Taiwan has been triumphantly revealed to us by the various lecturers. This was followed by various fieldtrips to different fish-farm operations at different locations around Taiwan. I am very sure that all of these will



結訓時由薩爾瓦多學員 Mr. Luis A. Bernal 代表全體致感謝辭

be very meaningful and useful to us especially when we return to our respective countries.

Indeed, this training has made us all realized the importance of aquaculture and the significant economic gains that our countries can derive from it if we are to adopt and implement some of the procedures and practices that enabled Taiwan to have achieved such tremendous success in aquaculture.

As a result of this invaluable exposure, we want to take this opportunity to assure you that we will, on the return to our respective countries, undertake relevant measures to promote and develop aquaculture, to the fullest extent, similar to what has been successfully done here in Taiwan.

Finally, we wish to express our sincere gratitude for your generous hospitality and making us feel welcome and appreciated

during our stay here in Taiwan.

We look forward to your continued support in our quest to develop aquaculture in our various countries. Once again, thank you and may the Good Lord continue to bless and prosper this beautiful country of Taiwan and its people.

Mr. Luis A. Bernal
Republic of El Salvador

七、謝辭

本年度之水產養殖訓練班能順利的執行，首先要感謝廖所長、徐秘書及擔任講師的同仁們盡心盡力以及本所各單位人員之全力配合，在此表達由衷之感謝。

廖所長頒發證書予學員



Mr. Alpha Diallo



Mr. Azael Torres Diaz



Mr. Abdou-Karim Ouedraogo



Mrs. Nokuthula Annah Khumalo



結訓典禮後全體與會人員於本所大門前合影留念